SUBJECT: "Ninth Annual European Student Competition in Ancient Greek Language and Literature".

The Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs, and more specifically the Directorate of International Relations in Education and the Pedagogical Institute, in co-operation with the Society of Greek Philologists, the Pan-Hellenic Association of Teachers of Greek Language and Civilization, the Organization for the Promotion of the Greek Language, the Hellenic Language Heritage and the European Cultural Centre of Delphi, announce the Ninth (9\textsuperscript{th}) Annual European Student Competition in Ancient Greek Language and Literature for the promotion of the classical studies among students of Upper Secondary Schools in Europe, where the Ancient Greek Language is taught.

The competition is under the auspices of the President of the Hellenic Republic.

AIMS

The Competition aims to:

- highlight the European dimension of Greek Antiquity and the importance of studying the ancient Greek literature for contemporary people,
- project the Ancient Greek Language as a vehicle and means of expressing humanitarian values and also as a fundamental component of contemporary European languages,
o reinforce classical studies at European schools.

Through the implementation of the competition, great benefit will arise for:

o the students who will participate, since they are going to broaden their knowledge of the Ancient Greek Language and enhance their interest in classical studies. Additionally, the students to be awarded will have the opportunity to come in contact with the Greek culture during their visit in Greece,

o the teachers, since they will have the opportunity to get their students engaged in classical studies, to get informed of the Ancient Greek curricula in Greek education and strengthen their ties with the Greek culture,

o the Greek official agents cooperating in the implementation of the competition, since they are going to contribute to the general debate about the instruction of the Ancient Greek Language and they will also enrich their experience in international collaboration,

o all the participating countries, since they will have the opportunity of further cooperation in promoting classical studies across Europe.

TARGET GROUPS

The Competition addresses to:

a) students of the last two grades of Greek Lyceums (Upper Secondary Schools) in all European countries, except Greece and Cyprus.

b) students of the last two grades of Upper Secondary Schools, which are equivalent to the last two grades of Greek Upper Secondary Schools (Lyceums), in all European countries, except Greece and Cyprus, as well as in Mexico and Argentina.

The participating countries for the school year 2009-2010 are all European countries, Mexico and Argentina.

THE SYLLABUS OF THE COMPETITION

The competition has a specific syllabus, which includes Ancient Greek texts in Attica dialect, prose and poetry.

The syllabus of the ninth (9th) competition is as follows:

EURIPIDES’ IPHIGENIA AVLIDENSIS
Edition Gilbert Murray, Oxford, 1954. (Youth’s virtues.)
Verses: 49-65 (ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ)

Ἔγένοντο Λήδα Θεστιάδι τρεῖς παρθένοι,  50 (…)
Φοίβη Κλυταιμήστρα τ’, ἐμὴ ξυνάορος,  
(…) κάπιστρατεύσειν καὶ κατασκάψειν πόλιν
Ἐλλήν’ ὀμοίως βαρβαρὸν θ’ ὀπλῶν μέτα.).
(…)

Verses: 414-439 (ΑΓΓΕΛΟΣ Α)

ἀν’ Πανελλήνων ἀναξ,
Αγάμεμνον, ἥκω παῖδά σοι τὴν σὴν ἄγων,  415 (…)
(…) λωτὸς βοάσθω καὶ ποδῶν ἐστω κτύπος:
φῶς γὰρ τόδ’ ἤκει μακάριον τῇ παρθένῳ.  439

Verses: 677-690 (ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ)

ζηλῶ σε μᾶλλον ἢ με τὸν μηδὲν φρονείν.  677
χώρει δὲ μελάθρων ἐντός—ὀφθήναι κόραις
πικρόν—φιλήμα δούσα δεξιάν τέ μοι,
(…) δάκνουσι τοὺς τεκόντας, ὅταν ἄλλους δόμοις
παῖδας παραδιδὼ πολλά μοχθήσας πατήρ.  690

Verses: 919-1007 (ΑΧΙΛΛΕΥΣ)

ὑψηλόφρων μοι θυμὸς αἴρεται πρόσω·
ἐπίσταμαι δὲ τοῖς κακοῖσι τ’ ἀσχαλάν
(…)ψευδῆ λέγων δὲ καὶ μάτην ἐγκερτομῶν,
θάνοιμι· μὴ θάνοιμι δ’, ἢν σφῶν κόρην.  1007

Verses: 1211-1240 (ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ)

eἰ μὲν τὸν Ὄρφεός εἶχον, ὁ πάτερ, λόγον,
πειθεῖν ἐπάδους, ’ ὁθ’ ὀμαρτεῖν μοι πέτας, (…)
(…) ἢν’ ἀλλα τοῦτο καθανοῦσ’ ἐξω σέθεν
μνημείον, ἢν μὴ τοῖς ἡμῖν πειεθής λόγοις.  1240

Verses: 1368-1401 (ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ)

μήτερ, εἰσακούσατε  1368
τῶν ἐμῶν λόγων· μάτην γὰρ σ’ εἰσοροθ’ ὑμομυμένην
σῷ πόσει· τὰ δ’ ἀδύναθ’ ἦμῖν καρπεῖν οὐ ράδιον.  1370 (…)
(…) βαρβάροις δ’ Ἐλληνας ἄρχειν εἰκός, ἀλλ’ οὐ
βαρβάρους1400
μήτερ, Ἐλλήνων· τὸ μὲν γὰρ δούλον, οἱ δ’ ἐλεύθεροι.
Verses: 1543-1612 (ΑΓΓΕΛΟΣ)

ἐπεὶ γὰρ ἱκόμεσθα τῆς Διὸς κόρης
Ἀρτέμιδος ἁλσος λειμακάς τ’ ἀνθεσφόρους,

1545

(...)

(...)ἀπορροδόκητα δὲ βροτοῖς τὰ τών θεών,

1610

σώζουσι θ’ οὕς φιλούσιν. ἦμαρ γὰρ τόδε
θανούσαν εἰδε καὶ βλέπουσαν παίδα σήν.

The examination text is provided in its original version.

The topics of the competition are divided into two groups, as follows:

A. Comprehension questions on an extract of the studied material to be examined. **Total points: 60**

B. Questions of elaboration on the work that is being examined. **Total points: 40**

A centigrade scale is applied.

More specifically, the text to be examined extends to about 20 lines or verses and it is followed by two (2) comprehension questions, which require a brief answer and are compulsory, and three (3) questions of elaboration, which require a wider development, two (2) of which must be answered.

**Comprehension questions:**

one (1) question refers to the translation of the specific extract of the studied text. **Total points: 30**

one (1) question refers to the linguistic elaboration and the structure of the text, i.e.

a. grammar (10 points)

b. syntax (10 points)

c. etymology (survival of Greek words in the mother tongue of the students) (10 points)

**Total points: 30**

**Questions of elaboration:**

one (1) question refers to the content of the whole work and the genre in which it belongs (20 points)

one (1) question refers to the placing of the whole work within its social, political and cultural context (20 points)

one (1) question refers to the ideas and values of the work, in relation to contemporary life (20 points).
During the competition, the only reference book the participants are allowed to use is a dictionary of the Ancient Greek Language. Students are due to use blank sheets of paper and write clearly their first and last names as well as full data of their school in each page of the examination paper. The duration of the examination is three (3) hours.

The questions are given in Greek and English.

The answers must be given in the mother tongue of the participants.

**COMPETITION PROCEDURE**

The procedure of the competition for the school year 2009-2010 includes the following stages:

**In September 2009:**

The Work Group, whose members are mentioned below, meets in order to choose and decide on the syllabus.

**In October, November and December 2009, in January 2010:**

The syllabus of the competition is announced to all the interested parties: Classical Lyceums, National Societies of Philologists, Education Coordinators, teachers of Ancient Greek Language and their students in all European countries as well as in Mexico and Argentina, so that they can apply to participate in the competition.

The application form is submitted and sent by the Director of the school to the Directorate of International Relations in Education of the Hellenic Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs, by E-mail only. In case of a communication problem application forms should be sent by fax. All application forms must include a VALID E-mail address as well as a VALID FAX NUMBER.

Ministry’s E-mail and Fax numbers to receive the application forms are: Fax: (+30) 210 344 24 76 / (+30) 210 344 24 66
E-mail: des-b-am@ypepth.gr att’n A. Rouvalis/
desb.athanasia@ypepth.gr att/n A. Dimopoulou
des-b-styl@ypepth.gr att’n St. Moriatis

*The applications have to be received by the Hellenic Ministry by Friday, February 5, 2010 (final deadline).*
In February 2010:

The Committee for the Selection of the Syllabus and the Topics in coordination with the Committee of Scientific Experts convene and decide on the topics of the competition. Afterwards, the topics are discussed and finalized in a common session with the Coordinating Committee.

On the date of the competition, the topics are sent to the participants by E-mail only. In case of any communication problem the topics are going to be sent by fax.

The date is common for all European countries, except Greece and Cyprus, as well for Mexico and Argentina.

In year 2010, the competition will be held on Wednesday, March 17, 2010 at 11:00 a.m. (Greek time) for:

- students of the last two grades of Greek Lyceums (Upper Secondary Schools) in all European countries, except Greece and Cyprus.
- students of the last two grades of Upper Secondary Schools, which are equivalent to the last two grades of Greek Upper Secondary Schools (Lyceums), in all participant countries, except Greece and Cyprus, as well as in Mexico and Argentina.

By the end of February, a circular letter, clarifying the procedure of the competition is communicated to all interested parties.

ASSESSMENT OF THE EXAMINATION PAPERS

For the assessment of the examination papers:

A committee of teachers of Ancient Greek is appointed with the responsibility of the local competent authorities of education in every country. This committee assesses the examination papers and appoints the best paper from each Secondary School participating in the competition. On the papers no mark or other assessment sign should appear.

The examination paper appointed by every local committee as the best paper, must be sent by registered mail, to the following address:
Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs,  
37 A. Papandreou str. 151 80, Maroussi, Athens, Greece 
Directorate of International Relations in Education, 
Section B, (2nd fl., Office 2151, att’n A. Rouvalis/ 
A.Dimopoulou /Office 2161, att’n St. Moriatis).

The examination papers must have been received by the Hellenic Ministry by Friday, 16th April 2010 (final deadline).

In April and May 2010, the examination papers are assessed in Greece by the Committee responsible for the final assessment of the examination papers that has been appointed by the Work Group.

During the first ten days of June 2010, the Coordinating Committee announces the results and the schools of European countries, Mexico and Argentina are notified accordingly.

The Directorate of International Relations in Education of the Ministry and the cooperating associations organize the award ceremony for the students, due to take place during the first ten days of September 2010.

From this year on, the Honoured country is established. The foreign participating countries, except Cyprus, will be honoured in turn, yet not twice in a decade. France will be the first country to be honoured for its contribution to the competition.

Each of the students to be awarded will participate, accompanied by the teacher who taught the subject, in a special hospitality program of up to six (6) days, which will be organized by the Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs of Greece.

The awarded students will also receive books and honorary souvenirs.

AWARDS - CERTIFICATES OF DISTINCTION

From the total number of the assessed examination papers receiving 70/100 points and over, awards will be given to:

a) the best (1) examination paper of one student attending the two last grades in a Greek Lyceum operating in a European country, except Greece and Cyprus.

b) the best (1) examination paper of one student attending the last two grades of an Upper Secondary School, equivalent to the last two grades of Greek Upper Secondary School (Lyceum), from each participating European country, except Greece and Cyprus, as well as from Mexico and Argentina.
No participating country can be given more than one award. The aim is to give the opportunity to students from more than one country to visit Greece.

A **Certificate of Distinction** will be given to all students totalizing 70/100 points and over.

A **Certificate of Distinction** will also be given to the best student from each European country and also Mexico and Argentina, as long as this country is not already awarded in the current competition.

The Certificates of Distinction will be sent to schools by the end of 2010.

A **Certificate of Participation** will be sent to all participants by the local competent authorities of education.

The entire program takes place under the supervision of the Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs of Greece and is directed by a Coordinating Committee consisting of:

Melina Papadaki, Directress of the Directorate of International Relations in Education and as an alternate member Vassilios Bairaktaris, Deputy Head of Section B of the Directorate of International Relations in Education, on behalf of the Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs,

Sotirios Glavas, President, and as an alternate member Ekaterini Zouganeli, former Deputy Councillor, on behalf of the Pedagogical Institute,

Prof. Georgia Xanthaki, President, and as an alternate member Nadia Panagoulea, Philologist and member of the Board, on behalf of the Society of Greek Philologists,

Anastassios Stefos, President and as an alternate member Georgia Charitidou, Secretary General, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization.

Konstantinos Karkanias, President and as an alternate member George Pavlakos, Secretary General, on behalf of the Organization for the Promotion of the Greek Language,

Vassilios Vitsaxis, ex ambassador, member of the Board and as an alternate member Prof. Antonios Kounadis Honorary President, member of the Academy of Athens, on behalf of the Hellenic Language Heritage,

Prof. Christodoulos Yiaillourides, Director and as an alternate member Pericles Spatoulas, Press Office, on behalf of the European Cultural Centre of Delphi,
Mrs. Melina Papadaki is appointed President to the Coordinating Committee and Mr. Vassilios Bairaktaris, is appointed Vice-President.

**SCIENTIFIC COMMITTEE OF EXPERTS**

The Scientific Committee of Experts, responsible for the implementation of the competition is composed of:

**Ioannis Stamoulakis**, Ph.Phil, permanent Deputy Councillor at the Pedagogical Institute and as an alternate member **Konstantinos Nastoulis**, Philologist, appointed on secondment at the Pedagogical Institute, on behalf of the Pedagogical Institute,

**George Manoussopoulos**, Honorary Philologist School Adviser, Secretary General of the Society of Greek Philologists, and as an alternate member **Evanthia Drakonaki-Kazantzaki**, Assistant Professor of Classics at the Athens University, on behalf of the Society of Greek Philologists,

**Antonios Sakellariou**, former Assistant Professor of Classics at the University of Patras, and as an alternate member **Ioannis Panoussis**, Lector of Classics at the University of Patras, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization,

**Nikolaos Dimitriadis**, Honorary Philologist School Adviser, and as an alternate member **Apostolos Papatheodorou**, former Inspector General of Secondary Education, on behalf of the Organization for the Promotion of the Greek Language,

**Georgia Xanthaki**, Professor of Classics at the University of Peloponnessus, Vice-President, and as an alternate member **Zoi Dimacopoulou**, Special Secretary, on behalf of the Hellenic Language Heritage.

**COMMITTEE for the SELECTION of the SYLLABUS and the TOPICS**

**Spyridon Parginos**, Special Secretary and as an alternate member **Christos Polatof**, Philologist, on behalf of the Society of Greek Philologists,

**Anastassia Karageorgiou**, Philologist School Adviser, and as an alternate member **Emmanuel Stergioulis**, Philologist, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization,
Vassilios Sifakakis, Honorary Lyceum Director, and as an alternate member
Antonios Antonakos, Philologist, on behalf of the Organization for the
Promotion of the Greek Language,

Chryssoula Alexopoulou, Philologist School Adviser, and as an alternate
member George Vassilaros, Assistant Professor of Classics at the
University of Athens, on behalf of the Hellenic Language Heritage,

Nikolaos Koukis, Philologist, on behalf of the European Cultural
Centre of Delphi.

WORK GROUP

The Work Group of the 9th Annual European Student Competition in Ancient
Greek Language and Literature is composed of the members joining the
committees: Coordinating Committee, Scientific Committee of Experts,
Committee for the Selection of the Syllabus and the Topics.

SECRETARIAT

Amalia Rouvalis, permanent administrative employee, Stylianos Moriatis, and
Athanasia Dimopoulou, teachers of French Language and Literature,
appointed on secondment at the Ministry of Education, Lifelong Learning and
Religious Affairs of Greece, are in charge of the Coordination and the
Secretariat as well as of all practical issues.

INFORMATION

For further information, those interested in this Competition can consult the
Directorate of International Relations in Education of the Ministry of
Education, Lifelong Learning and Religious Affairs, at the address and
telephone numbers given in this circular letter, or on the following
electronical addresses and sites:

The Ministry of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs website:
http://www.ypepth.gr/en /Annual European Student Competition in the
Ancient Greek Language and Culture, Link: 9th Competition , as well as in the
Greek Portal of Education: http://www.e-yliko.gr/Διαγωνισμοι
(Competitions).

The Society of Greek Philologists: http://www.eephil.gr

The Organization for the Promotion of the Greek Language: [http://www.odeg.gr](http://www.odeg.gr)

The Hellenic Language Heritage: **E-mail:** [hlh@otenet.gr](mailto:hlh@otenet.gr)

The European Cultural Centre of Delphi: [http://www.eccd.gr](http://www.eccd.gr)

**The Minister**

Anna Diamantopoulou

**TABLE OF RECIPIENTS**

1. Coordinators of Greek Education in European countries.
2. Greek Embassies in all European countries, in Mexico and Argentina.
3. The Missions in Greece of all European countries of Mexico and Argentina.
4. The Upper Secondary Schools of European countries, *except those of Greece and Cyprus*, Mexico and Argentina, equivalent to the Greek Lyceum, National Organizations of Philologists in European countries, Mexico and Argentina.

**C.C.**

1. The Pedagogical Institute
2. The Society of Greek Philologists
3. The Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization
4. The Organization for the Promotion of the Greek Language
5. The Hellenic Language Heritage
6. The European Cultural Centre of Delphi
7. The Ministry of Foreign Affairs,
   E1 Directorate of Educational and Cultural Affairs.